



ASSEMBLÉE NATIONALE

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-CINQUIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le jeudi 7 novembre 1996 — N° 50

**Président de l'Assemblée nationale :
M. Jean-Pierre Charbonneau**

QUÉBEC

7 novembre 1996

7 novembre 1996

Le jeudi 7 novembre 1996

N° 50

La séance est ouverte à 14 h 09.

Moment de recueillement

AFFAIRES COURANTES

Présentation de projets de loi

M. Landry, ministre des Finances, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi:

n° 60 Loi modifiant la Loi sur les assurances.

La motion est adoptée.

M. Brassard, ministre des Transports, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi:

n° 55 Loi modifiant la Loi sur le ministère des Transports et le Code de la sécurité routière.

La motion est adoptée.

7 novembre 1996

7 novembre 1996

M. Bégin, ministre de la Justice, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi:

n° 61 Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice et d'autres dispositions législatives concernant l'administration et l'aliénation des produits de la criminalité.

La motion est adoptée.

Dépôt de documents

M. Landry, ministre d'État de l'Économie et des Finances, dépose:

Le rapport annuel de la Société de développement industriel du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1996.

(Dépôt n° 396-961107)

Mme Marois, ministre de l'Éducation, dépose:

Les états financiers, incluant l'état des traitements et les rapports sur la performance et les perspectives de développement, de l'Université Laval (en trois volumes), pour l'exercice financier terminé le 31 mai 1996.

(Dépôt n° 397-961107)

M. Trudel, ministre des Affaires municipales, dépose:

Le rapport annuel du ministère des Affaires municipales, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1996.

(Dépôt n° 398-961107)

Dépôt de rapports de commissions

7 novembre 1996

M. Bertrand (Charlevoix) dépose:

Le rapport de la Commission des affaires sociales qui, les 8, 9, 16, 17, 22, 24 octobre et 5 novembre 1996, a tenu une consultation générale sur le document de consultation sur la réforme du Régime de rentes du Québec intitulé «Pour vous et vos enfants: garantir l'avenir du Régime de rentes du Québec».

(Dépôt n° 399-961107)

M. Vallières (Richmond) dépose:

Le rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation qui, le 6 novembre 1996, a étudié en détail le projet de loi :

n° 52 Loi modifiant la Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments et modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement — Rapporté sans amendement.

(Dépôt n° 400-961107)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Votes reportés

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 223 du Règlement, le vote reporté à la séance du 6 novembre 1996, sur la motion présentée par Mme Frulla (Marguerite-Bourgeoys) lors des affaires inscrites par les députés de l'opposition, sera tenu à la prochaine séance.

Motions sans préavis

7 novembre 1996

Mme Houda-Pepin (LaPinière) propose:

QUE l'Assemblée nationale souligne la sixième édition de la Semaine interculturelle nationale, qui se tient cette année du 8 au 15 novembre sous le thème «Gens d'ici, un avenir commun».

Du consentement de l'Assemblée, en application de l'article 84 du Règlement, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée.

Avis touchant les travaux des commissions

M. Bélanger, leader du gouvernement, convoque:

- la Commission de l'aménagement et des équipements, afin de poursuivre sa consultation générale sur le projet de loi n° 12, Loi modifiant le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives;
- la Commission des affaires sociales, afin d'étudier en détail le projet de loi n° 35, Loi sur l'équité salariale;
- la Commission du budget et de l'administration, afin d'étudier en détail le projet de loi n° 193, Loi concernant le Régime de retraite pour certains employés de la Commission des écoles catholiques de Québec.

M. le Président donne l'avis suivant:

- la Commission de la culture se réunira en séance de travail afin de rédiger son rapport final sur les enjeux du développement de l'inforoute québécoise.

Renseignements sur les travaux de l'Assemblée

M. le Président informe l'Assemblée que, le vendredi 15 novembre 1996, M. Marsan (Robert-

7 novembre 1996

Baldwin) s'adressera à M. Rochon, ministre de la Santé et des Services sociaux, dans le cadre de l'interpellation portant sur le sujet suivant: «Les conséquences des compressions dans les services de santé au Québec».

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

M. Landry, ministre des Finances, propose que le principe du projet de loi n° 3, Loi sur l'élimination du déficit et l'équilibre budgétaire, soit maintenant adopté.

Un débat s'ensuit.

Sur la motion de M. Bélanger, leader du gouvernement, le débat est ajourné.

M. Bertrand, ministre délégué au Revenu, propose que le principe du projet de loi n° 54, Loi modifiant la Loi sur le régime de rentes du Québec, soit maintenant adopté.

Un débat s'ensuit.

Sur la motion de M. Bélanger, leader du gouvernement, le débat est ajourné.

Adoption du principe

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. Landry, ministre des Finances, proposant que le

7 novembre 1996

principe du projet de loi n° 3, Loi sur l'élimination du déficit et l'équilibre budgétaire, soit maintenant adopté.

À 17 h 54, M. Brouillet, vice-président, suspend la séance jusqu'à 20 heures.

La séance reprend à 20 h 04.

Adoption du principe

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Landry, ministre des Finances, proposant que le principe du projet de loi n° 3, Loi sur l'élimination du déficit et l'équilibre budgétaire, soit maintenant adopté.

Le débat terminé, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 3 est adopté.

Sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, le projet de loi n° 3 est renvoyé pour étude détaillée à la Commission du budget et de l'administration.

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. Bertrand, ministre délégué au Revenu, proposant que le principe du projet de loi n° 54, Loi modifiant la Loi sur le régime de rentes du Québec, soit maintenant adopté.

7 novembre 1996

Le débat terminé, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 54 est adopté.

Sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, le projet de loi n° 54 est renvoyé pour étude détaillée à la Commission du budget et de l'administration.

M. Bégin, Ministre de la Justice, propose que le principe du projet de loi n° 47, Loi modifiant la Loi sur le paiement de certaines amendes, soit maintenant adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 47 est adopté.

Sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, le projet de loi n° 47 est renvoyé pour étude détaillée à la Commission des institutions.

À 21 h 35, sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, l'Assemblée s'ajourne au mardi 12 novembre 1996, à 14 heures.

Le Président

JEAN-PIERRE CHARBONNEAU